

Sehr geehrter Kunde,

wir beziehen uns hiermit auf unsere Aufbau- und Betriebsanleitung (H - A/... und H - X/...) für das Stecksystem "ORION PLUS" (in der jeweils gültigen Fassung).

Damit diese Bauteile die an sie gestellten Anforderungen erfüllen können und um ihre Funktionsfähigkeit auch in Zukunft zu erhalten, ist es unbedingt erforderlich, diese Montageanleitung zu beachten.

Gitter-Rückwand

1. Gitter-Rückwand zwischen die Rahmen stellen.
2. Oberste Sicherungsleiste ca. 300 mm von der Oberkante des Regals von außen, leicht diagonal zwischen Rahmenprofile und Gitter-Rückwand einhängen (s. Abb. 1).
Sollte an der / den entsprechenden Stelle/en ein Fachboden angeordnet sein, so ist die Sicherungsleiste ober- oder unterhalb des Fachbodens einzuhängen.
3. Unterste Sicherungsleiste, wie in Punkt 2 beschrieben, ca. 200 mm vom Fußboden einhängen.
4. Verbleibende Sicherungsleiste/en gleichmäßig zwischen oberster und unterster Sicherungsleiste verteilen und wie in Punkt 2 verfahren (s. Abb. 2).

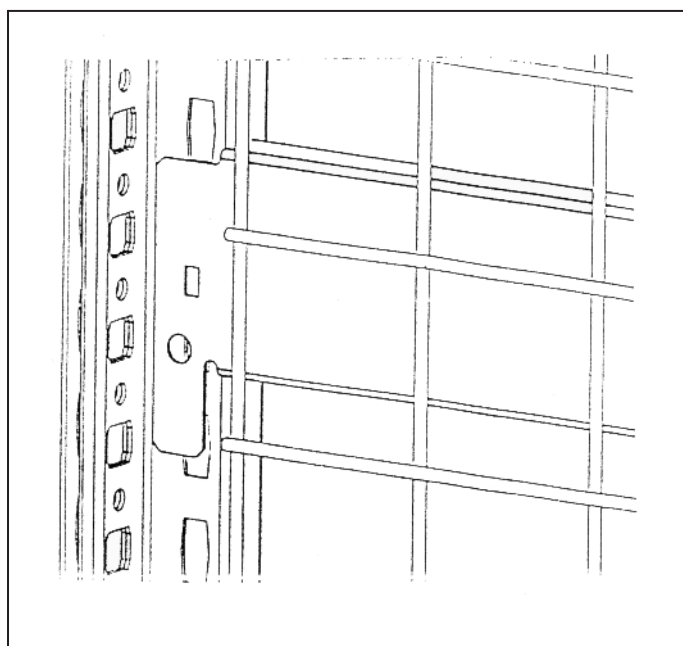


Abb. 1

Regalhöhe mm	Sicherungsleisten Stück
2000	3
2500	3
3000	4

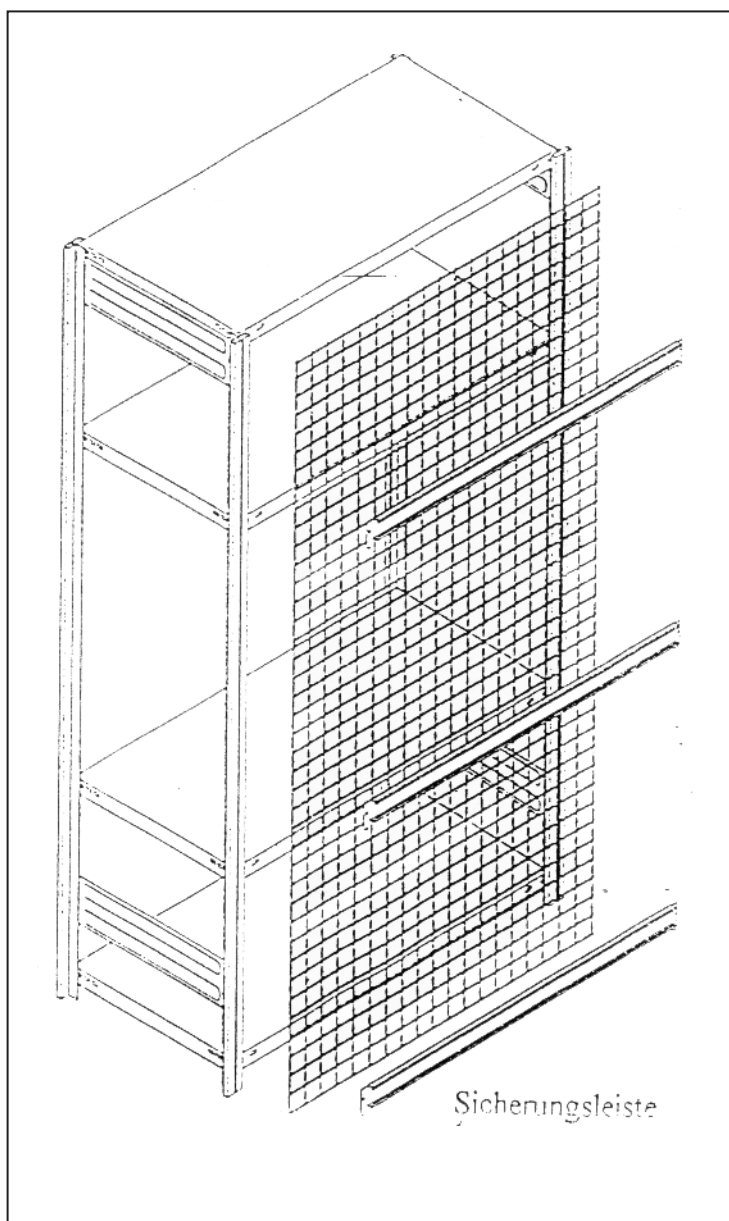


Abb. 2

Dear Customer,

Please note our installation and operating instructions (H - A/... and H - X/...) for the "ORION PLUS" push-together system (in the relevant current version).

It is absolutely necessary to follow the installation instruction exactly, in order that the components meet your needs and maintain their functionality in future.

Rear wall grilles

1. Place the rear wall grille between the frame elements.
2. Position the upper safety strip approx. 300 mm from the top edge of the shelving unit from the outside. Suspend slightly diagonally between the frame profiles and the rear wall grille (see Fig. 1).
If a shelf is positioned at the same location(s) the safety strip should be fitted above or below the shelf.
3. Fit the bottom safety strip in the same way as described in Item 2, approx. 200 mm from the floor.
4. Distribute the remaining safety strip(s) evenly between the top and bottom rails, following the instructions in Item 2 (see Fig. 2).

Shelving unit height	Safety strips
mm	pieces
2000	3
2500	3
3000	4

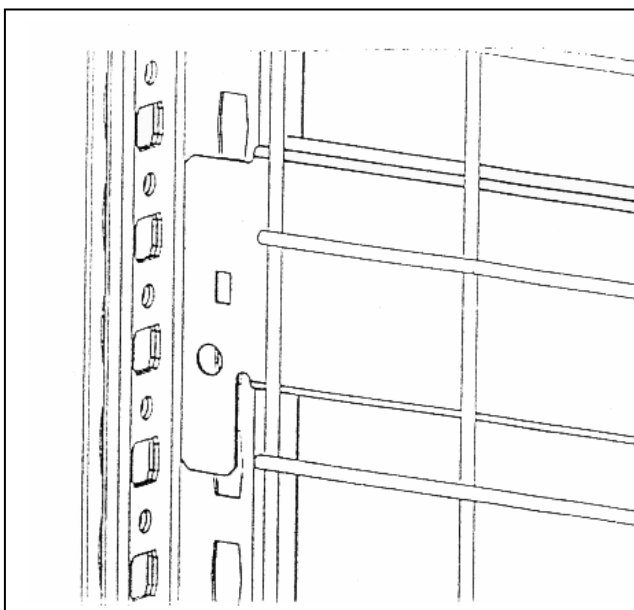


fig.1

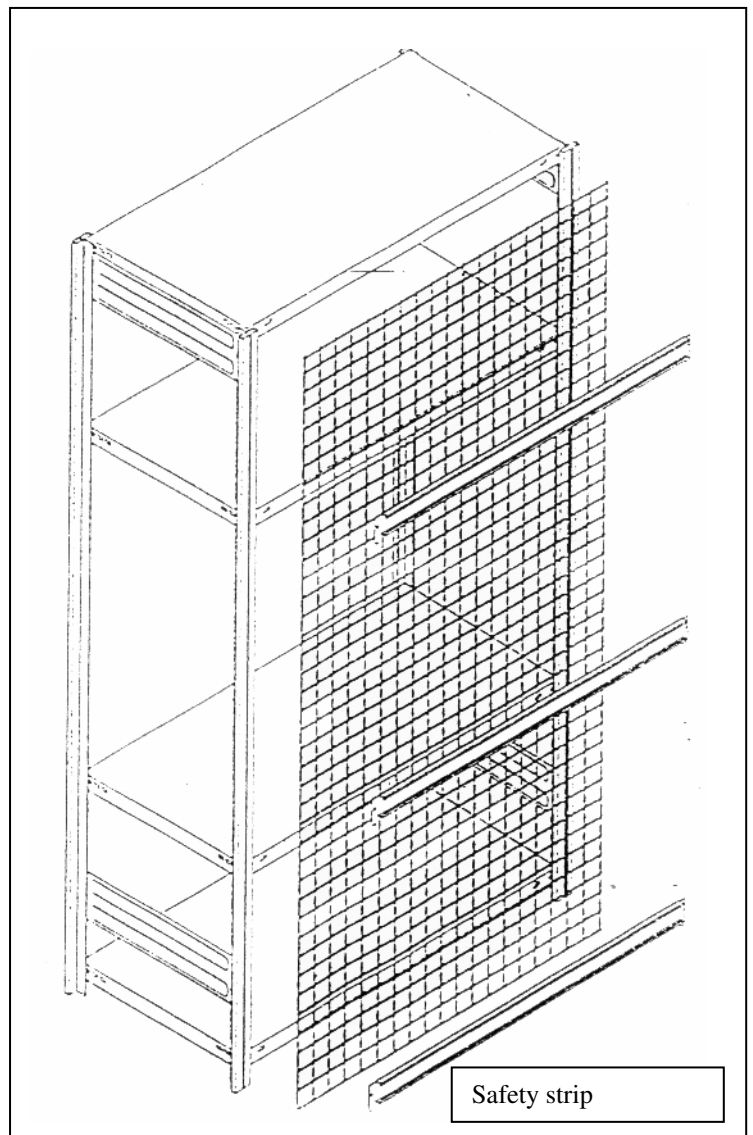


fig. 2

(Englisch 12/2007)

Chers clients,

Nous nous référons ici à notre notice de montage et d'utilisation (H - A/... et H - X/...) pour le système d'accessoires enfichable „ORION PLUS“ (dans chaque version valable).

Afin que ces composants puissent répondre à vos attentes et conserver leur fonctionnalité dans le futur aussi, il est indispensable d'observer scrupuleusement les instructions de montage et d'utilisation.

Paroi arrière grillagée

1. Placer la paroi arrière grillagée entre les châssis.
2. Accrocher la latte de fixation supérieure à environ 300 mm du bord supérieur de l'étagère par l'extérieur, et légèrement en diagonale entre les profilés du châssis et la paroi arrière grillagée (voir fig.1).
Au cas où une étagère serait disposée aux endroits correspondants, il faut alors accrocher la latte de fixation au dessus ou au dessous de l'étagère
3. Accrocher la latte de fixation inférieure à environ 200mm du fond de l'étagère, comme décrit au point 2.
4. Séparer les lattes de fixation restantes entre latte du haut et latte du bas et procéder comme au point 2 (voir fig.2).

Hauteur d'étagère mm	Lattes de fixation-pièces
2000	3
2500	3
3000	4

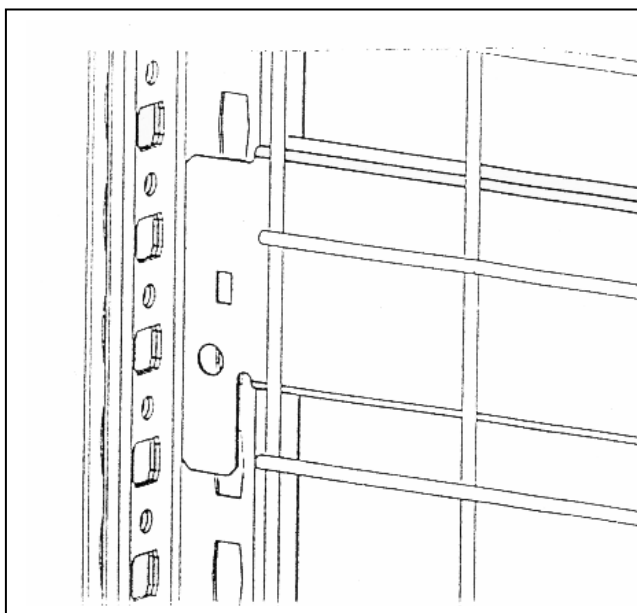


fig.1

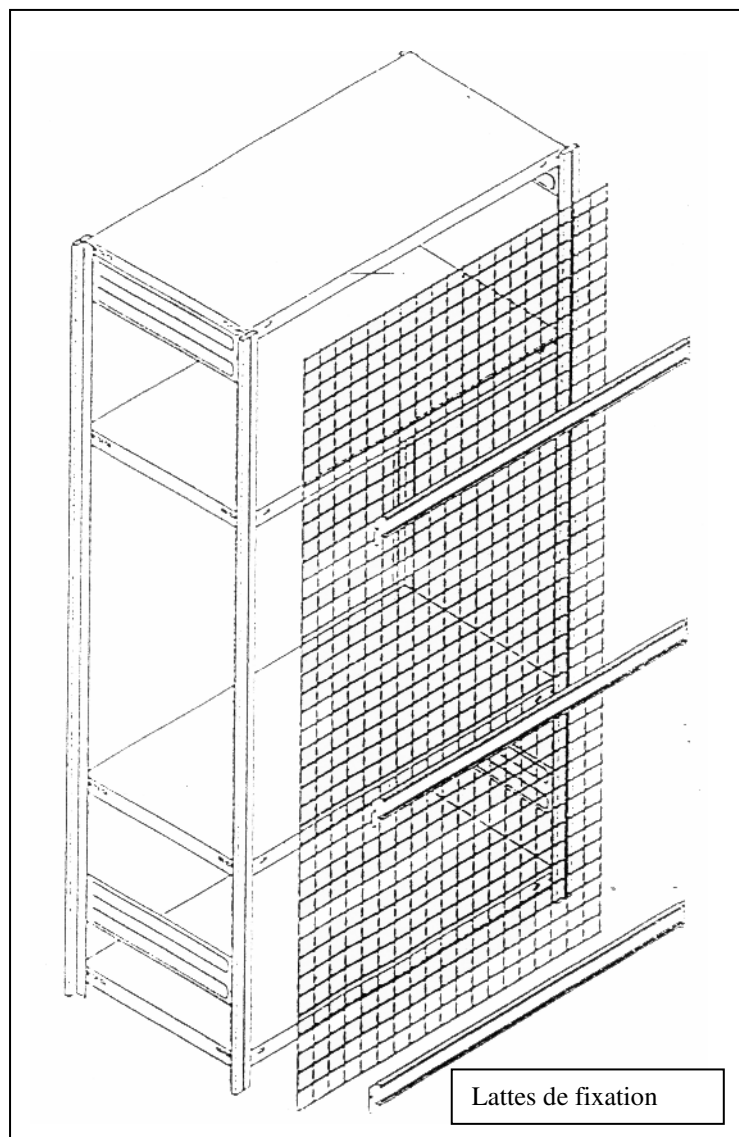


fig. 2

(Französisch 12/2007)

Geachte klant,

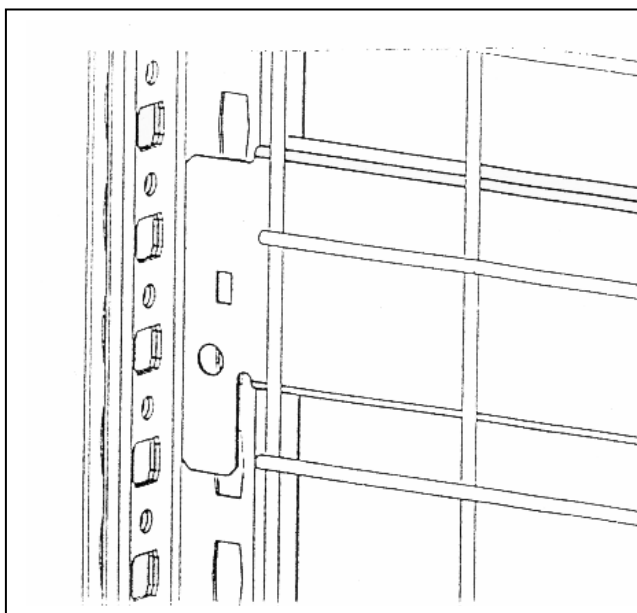
Wij refereren aan onze montage- en gebruiksinstructies (H - A/... en H - X/...) voor het steekstelsel "ORION PLUS" (steeds in de thans geldende editie).

Het is absoluut noodzakelijk deze montage-instructies gedegen in acht te nemen, zodat de onderdelen aan uw eisen kunnen voldoen en ook in de toekomst goed blijven functioneren.

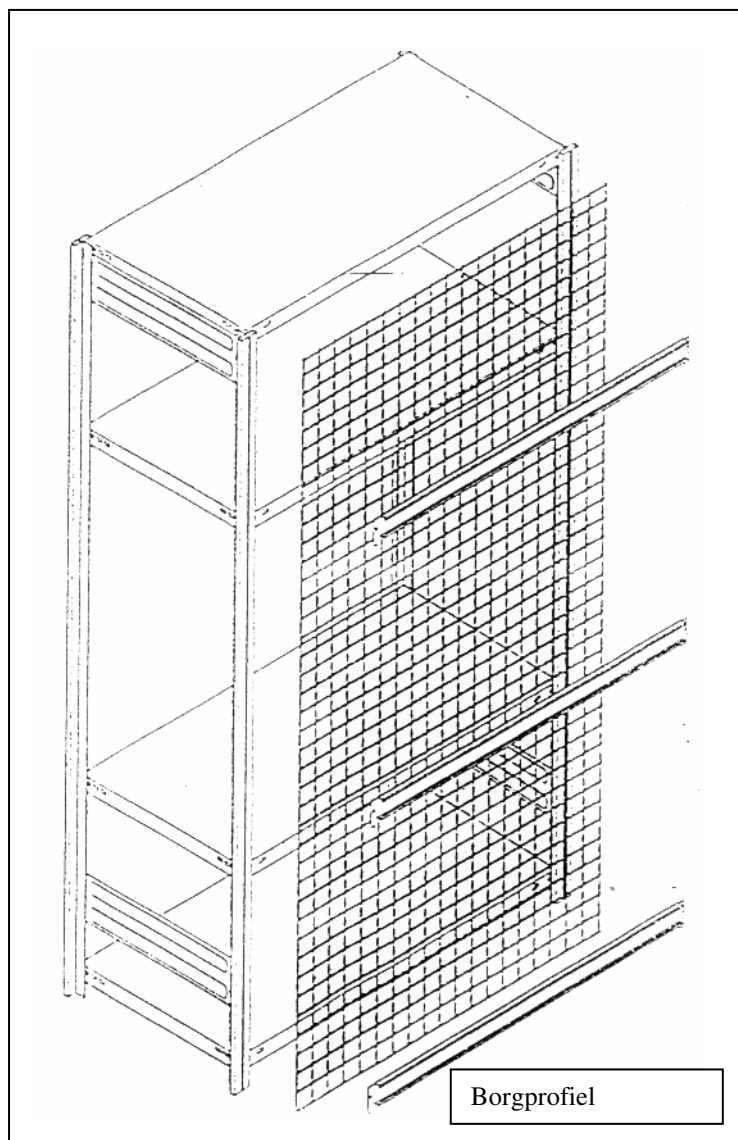
Achterwand van rasterwerk

1. Achterwand van rasterwerk tussen de rekframes plaatsen.
2. Het bovenste borgprofiel ca. 300 mm vanaf de bovenkant van het rek aan de buitenzijde, enigszins diagonaal tussen de frameprofielen en de achterwand van het rasterwerk, plaatsen (zie afb. 1).
Indien op de betreffende plaats(en) een legger gepositioneerd is, dan dient het borgprofiel boven of onder deze legger te worden geplaatst.
3. Het onderste borgprofiel, zoals in punt 2 beschreven, ca. 200 mm vanaf de vloer plaatsen.
4. Resterend(e) borgprofiel(en) over gelijkmatig ingedeelde afstanden tussen het bovenste en onderste borgprofiel verdelen. Handel hierbij zoals in punt 2 is beschreven (zie afb. 2).

rekhoogte mm	aantal borgprofielen
mm	
2000	3
2500	3
3000	4



afb. 1



afb. 2